



**Al Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale**

**DGIT UFFICIO 1°**

(tramite il Consolato di Parigi)

A norma dell'art. 3 della Legge 23 ottobre 2003 n. 286 e dell'art. 4 del D.P.R. 29 dicembre 2003 n. 395, il COMITES di Parigi

**CHIEDE**

al Ministero degli Affari Esteri che gli venga concesso per l'anno 2020 un finanziamento di Euro **42510 Euro** a valere sul **Capitolo 3103**, per le spese relative al proprio funzionamento, e Euro **1620,00 Euro** a valere sul **Capitolo 3106**, per le spese di viaggio per la partecipazione del proprio rappresentante alle riunioni del Comitato dei Presidenti.

Il sottoscritto, rappresentante legale del suddetto COMITES, dichiara di essere a conoscenza delle norme che regolano l'utilizzazione dei fondi assegnati dal Ministero degli Affari Esteri a titolo di finanziamento al COMITES e accetta integralmente l'impegno di:

1. non destinare il finanziamento concesso dal Ministero degli Affari Esteri a fini diversi da quelli espressamente previsti dalla normativa vigente;
2. presentare rendiconto consuntivo delle spese effettuate entro 45 giorni dalla fine della gestione annuale;
3. consentire i controlli e/o le visite ispettive da parte degli organi consolari e/o ministeriali ogni qual volta ciò venga richiesto al fine di accertare la regolarità della gestione dei finanziamenti pubblici al Comitato.

A Parigi, 07 Ottobre 2019

IL RAPPRESENTANTE LEGALE DEL COMITES

Vincenzo CIRILLO

Presidente COMITES  
Vincenzo Cirillo

**ALLEGATI:**

1. Bilancio preventivo anno 2020;
2. Descrizione analitica delle spese per attività;
3. Estratto del verbale della riunione di approvazione del bilancio preventivo cui fanno riferimento tali spese.

**VISTO**

IL TITOLARE DELL'UFFICIO CONSOLARE

***Allegato n. 1***

**CAPITOLO 3103**



Com.It.Es.

Parigi

Item	BILANCIO PREVENTIVO 2020	EURO
	<b>ENTRATE</b>	
1	Saldo attivo M.A.E previsto al 31/12/2019	2350,00
2	Finanziamento Ministeriale richiesto	42510,00
	<b>TOTALE ENTRATE M.A.E.</b>	<b>44860,00</b>
1	Saldo attivo proventi locali previsto	0,00
2	Proventi locali previsti	0,00
	<b>TOTALE ENTRATE PROV. LOC.</b>	<b>0,00</b>
	<b>TOTALE ENTRATE PREVISTE</b>	<b>44860,00</b>
	<b>USCITE</b>	
1	Saldo Passivo M.A.E. previsto	0,00
2	Affitto Locali e spese condominiali	13980,00
3	Aquisto materiale tecnico	3000,00
4	Assicurazione sede e RC Membri	420,00
5	Illuminazione e riscaldamento	400,00
6	Pulizia locali	1000,00
7	Macchine d'uff., manutenzione	1900,00
8	Cancelleria e spese minute d'ufficio	1000,00
9	Posta e telefono/Internet	1300,00
10	Spese tenuta c/c bancario	200,00
11	Viaggi Consiglieri, Presidente	5000,00
12	Attività ed eventi comites per i cittadini Italiani	16660,00
	<b>TOTALE USCITE M.A.E.</b>	<b>44860,00</b>
	Saldo passivo proventi locali previsto	0,00
	Spese su proventi locali	0,00
	<b>TOTALE USCITE PROVENTI LOCALI</b>	<b>0,00</b>
	<b>TOTALE USCITE PREVISTE</b>	<b>44860,00</b>

Parigi, 07 Ottobre 2019

IL RAPPRESENTANTE LEGALE DEL COMITES

VINCENZO CIRILLO

Presidente COMITES  
Vincenzo Cirillo

VISTO

IL TITOLARE DELL'UFFICIO CONSOLARE

CAPITOLO 3106

BILANCIO PREVENTIVO 2020	EURO
<b>ENTRATE</b>	



Saldo attivo Cap. 3106 previsto	150,00
Finanziamento Ministeriale richiesto	1620,00
<b>TOTALE ENTRATE PREVISTE</b>	<b>1770,00</b>
<b>USCITE</b>	
Saldo passivo Cap. 3106 previsto	00,00
Spese di viaggio per la partecipazione al Comitato dei Presidenti: Previste 3 riunioni	620,00
Spese di viaggio per la partecipazione alla riunione indetta dall'Ambasciatore: Parigi (1 riunione), il Presidente di Parigi viene da Dijon.	170,00
Spese di Vitto e Alloggio 3 riunioni: 1 riunione di 2 giorni a NIZZA e 1 riunione di 2 giorni a CHAMBERY: Nizza (Alloggio per giorno 180 Euro, Vitto per giorno 40 Euro) x 2 giorni TOTALE 440 EURO e CHAMBERY (Alloggio per giorno 180 Euro, Vitto per giorno 40 Euro) x 2 giorni TOTALE 440 EURO, 1 Riunione a Parigi (Alloggio 80 Euro, Vitto 20 Euro) TOTALE EURO 100 Euro	980,00
<b>TOTALE USCITE Cap. 3106</b>	<b>1770,00</b>

Parigi, 07 Ottobre 2019

IL RAPPRESENTANTE LEGALE DEL COMITES

Vincenzo Cirillo

Presidente COMITES  
Vincenzo Cirillo



VISTO

IL TITOLARE DELL'UFFICIO CONSOLARE

**Allegato n. 2**

**RELAZIONE ANALITICA DELLE SPESE INSERITE NEL BILANCIO DI  
PREVISIONE**

**ANNO 2020 Capitolo 3103**



Per l'anno in questione si prevede di dover sostenere le seguenti spese:

- 1) Saldo passivo MAE previsto= 0,00.
- 2) Affitto locali e spese condominiali Euro 13980,00 per affitto sede (come da contratto/preventivo esibito all'Ufficio Consolare)
- 3) Acquisto materiale tecnico Euro 3000 tutto quello che servirà per avere una sede capace di accogliere cittadini italiani per meglio servirli negli interscambi.
- 4) Assicurazione RC dei membri del Comitato Euro 420,00 per responsabilità civile (come da polizza/preventivo esibito all'Ufficio consolare).
- 5) Illuminazione, riscaldamento Euro 400,00
- 6) Pulizia locali Euro 1000,00
- 7) Arredamento, macchine d'ufficio e relativa manutenzione Euro 1900,00. Acquisto di un computer portatile (700 €), di un sistema di amplificazione (microfono, amplificatore e altoparlanti) (1100 €) e una memoria esterna (100 €).
- 8) Cancelleria e spese minute d'ufficio Euro 1000,00; per acquisto carta e materiali ordinari di cancelleria.
- 9) Spese postali, telefoniche e internet Euro 1300,00 per canoni telefono, internet e spese postali.
- 10) Spese tenuta conto bancario Euro 200,00
- 11) Spese di viaggio COMITES (Cap. 3103) Euro 5000 di cui 3000 Euro per rimborso spese membri Comites (come da dichiarazione di un'agenzia di viaggi sul mezzo di trasporto più economico, esibita all'Ufficio consolare) considerando che si prevede di effettuare n° 8 riunioni compresi i lavori delle Commissioni e che i partecipanti residenti fuori sede sono n. 3.  
I rimanenti 2000 Euro rappresentano le spese prevedibili di viaggio per coprire l'attività progettuale con presenze nel vasto territorio consolare. Anche in questo caso sarà di volta in volta valutato l'uso del mezzo più economico e, nel caso di presenze multiple, anche l'utilizzo della macchina se il costo risultasse più conveniente.
- 12) Spese per eventi prodotti dal comites e co-prodotti con altre associazioni e il consolato generale Euro 16660,00 per 5 progetti informativi e di supporto alla collettività e alla diffusione della cultura italiana come da schema allegato.

Il totale delle spese previste ammonta quindi ad un totale di **44860,00 Euro**.

Il saldo attivo M.A.E. previsto al 31 dicembre 2019 ammonta a Euro 2350.

Tale saldo attivo eventuale non è il risultato di una sopravvalutazione del fabbisogno ma volutamente determinato dalla necessità di garantire le spese generali (**affitto della sede e spese di viaggio dei consiglieri**) non rinviabili almeno per i primi tre mesi dell'esercizio 2020 considerati i tempi di messa a disposizione del contributo ministeriale. Anche per questa ragione il Comites intende valutare la possibilità di chiedere, sulla base della attuale normativa, **un anticipo al contributo che verrà erogato** e, nella eventualità, s'impegna a presentare la richiesta documentata entro i tempi previsti.



Parigi, 07 Ottobre 2019

IL RAPPRESENTANTE LEGALE DEL COMITES

VINCENZO CIRILLO

*Presidente COMITES  
Vincenzo Cirillo*



**VISTO**

IL TITOLARE DELL'UFFICIO CONSOLARE



## **RELAZIONE ANALITICA DELLE SPESE INSERITE NEL BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2020 Capitolo 3106**

- 1 Spese di viaggio ex art. 6, commi 1 e 2, L. 286/2003 (Cap. 3106): 620 Euro per n° 3 viaggi per riunioni da tenersi a Nizza, a Chambéry e a Parigi per il Comitato dei Presidenti, 170 Euro per 1 viaggio a Parigi per la riunione indetta dall'Ambasciatore, poiché il Presidente viene da Dijon. TOTALE 790 Euro.
- 2 Spese di Vitto e Alloggio per 3 riunioni per il Comitato dei Presidenti/Intercomites/Consolari: (Riunioni a Nizza, a Chambéry e a Parigi). TOTALE 980 Euro
  1. Nizza (Alloggio 180 Euro al giorno per 2 notti e Vitto 40 Euro al giorno per 2 giorni) TOTALE 440 Euro.
  2. Chambéry (Alloggio 180 Euro al giorno per 2 notti e Vitto 40 Euro al giorno per 2 giorni) TOTALE 440 Euro.
  3. Parigi (Alloggio 80 Euro e Vitto 20 Euro per una riunione) TOTALE 100 (Il Presidente del Comites Parigi abita a Digione)

Parigi, 07 Ottobre 2019

IL RAPPRESENTANTE LEGALE DEL COMITES

VINCENZO CIRILLO

*Presidente COMITES  
Vincenzo Cirillo*

**VISTO**

IL TITOLARE DELL'UFFICIO CONSOLARE



**Allegato n.2bis (Voce n°12 del bilancio preventivo)**

**Progetto N° 1 - Commissione Comunicazione e Informazione**

**Sviluppo del sito internet ufficiale [www.comitesparigi.fr](http://www.comitesparigi.fr) con la creazione e realizzazione di video clip professionali che resteranno dei supporti di documentazione essenziali e che faranno capire il lavoro e le azioni del comites di Parigi ai cittadini ai professionisti e alle istituzioni.**

Integrazione dei clip video promozionali/comunicazione/documentazione in forma dialogante e interagente con le pagine **Facebook e Twitter,Instagram, Skype** e con i vari siti dei Comites in territorio francese e in prospettiva dell'Unione Europea.

**Spese previste :**

Realizzazione di supporti video degli aventi più rilevanti e comunicazione :  
2700 €

**TOTALE COSTI: 2700 €**

**Progetto N° 2 - Commissione Scuole, Lavoro, Ricerca**

**Riedizione 2020 del Progetto "NETWORKING PROFESSIONALE TRA VECCHIA E NUOVA EMIGRAZIONE"**



Il progetto, che ha riscosso un grande successo nelle sue due prime edizioni, si propone di creare un ponte tra nuova e vecchia immigrazione, che fornisca alla prima spunti di incoraggiamento a intraprendere il percorso di integrazione sociale e professionale, e alla seconda la possibilità di conoscere la realtà dei nuovi flussi migratori, di sentirsi parte attiva nel processo di inserimento e di valorizzazione delle potenzialità dei nostri connazionali.

Attraverso questa nuova edizione il Comites intende includere settori lavorativi nuovi che non sono stati oggetto della scorsa edizione.

Gli obiettivi sono principalmente quelli di facilitare l'inserimento professionale dei giovani in mobilità che arrivano in Francia dando loro la possibilità di incontrare esperti e professionisti con un percorso migratorio simile e allo stesso tempo di far conoscere ai nuovi arrivati il patrimonio di percorsi professionali e di creatività imprenditoriale che ha contribuito allo sviluppo economico della Francia, ma anche le istituzioni e gli enti che l'hanno accompagnato (Consolato, Ambasciata, Camera di commercio, associazioni, Enti e Patronati, la Missione cattolica, il Comites)

Il progetto consiste nell'organizzazione di due incontri a Parigi della durata di 4 ore strutturati come segue:

- a) Riunire attorno a tavoli tematici (4-5) e per categoria professionale (scelti in base ai profili e alle esigenze dei giovani interessati) un professionista di categoria e un gruppo di giovani (6-8) interessati a quel mestiere.
- b) Presentazione del "professionista" del mestiere e del mercato in Francia per quella categoria.
- c) Consigli utili per cercare lavoro.
- d) Un giro di "job dating" in cui vengono simulati dei colloqui di lavoro (10-15 minuti), mentre un mediatore osserva i partecipanti durante il colloquio.

Rispetto alla prima edizione si vogliono effettuare i seguenti cambiamenti per ridurre i costi globali del progetto:

- 1 Non utilizzo del coach: la funzione del coach potrà essere svolta in parte da membri del Comites. Il secondo evento della prima edizione ha dimostrato la fattibilità di tale soluzione.
- 2 Non utilizzo di sale a pagamento. Si possono usare strutture che non richiederebbero al Comites il pagamento di un affitto.
- 3 Aumentare la durata degli eventi. In base all'esperienza passata si ritiene che 2 ore sono insufficienti e si preferisce allungare la durata di ogni evento ad una mezza giornata (mattina o pomeriggio). Si possono aumentare il numero di tavoli per evento e quindi ridurre il numero degli eventi da 3 a 2 eventi nell'anno.

### **Spese previste per i due incontri:**

Comunicazione e stampa flyer	300,00 €
Spese viaggio consiglieri Comites - partecipanti	300,00 €
Spese per girati video e montaggio	2 400,00 €
<b>TOTALE COSTI</b>	<b>3 000,00 €</b>

### **Progetto N°3 - Commissione Cultura e Lingua Italiana**

**" UN GIORNO PER TIZIANA " La cucina e la cultura alternativa Italiana 5 Edizione 2020**





nel quadro della 5<sup>a</sup> settimana della cucina Italiana Nel mondo, il comites di Parigi prevede anche per il 2020 di organizzare un festival di un giorno con eventi e conferenze e degustazioni della gastronomia Italiana ed eventi culturali , concerti, teatro, danza, performance della cultura alternativa contemporanea Italiana , manifestazione rivolta ad un pubblico italiano e Francese, che si svolgerà in un'altra città della circoscrizione di Parigi, Quimper. Infatti le due precedenti edizioni del progetto, organizzate a Parigi nel 2018 e a Bourges nel 2019, hanno riscontrato un grande successo.

**Spese previste :**

Stand, conferenze, degustazioni Gastronomia alternative	1 880 €
Concerti , Performances, esposizioni artistiche	2000 €
Stampa flyers (2500) A5 Mat 2 Pagine e Affiche :	580 €
Creazione Grafica Contemporanea :	300 €
<b>TOTALE COSTI:</b>	<b>4760 €</b>



## **Progetto N°4 - Commissione Scuole, Lavoro, Ricerca**

### **Due eventi "Benvenuti in Francia 2020"**

Gli italiani sono presenti in Francia da diverse generazioni, ma la loro presenza e importanza sono notevolmente cresciute negli ultimi anni con l'arrivo di nuove forme di emigrazione. Forte del successo riscontrato con i quattro precedenti eventi "Benvenuti in Francia" del 5 ottobre 2016 e del 16 ottobre 2017, ottobre 2018, ottobre 2019 il Comites di Parigi si propone di promuovere due eventi dello stesso tipo nel 2020. L'evento è organizzato in collaborazione con le numerose associazioni italo-francesi, patronati italiani (Inca France e Acli France) e patrocinato dall'Ambasciata d'Italia e dal Consolato Generale d'Italia a Parigi.

Lo scopo principale del progetto è quello di conoscere, informare, orientare e aiutare gli italiani già presenti o recentemente arrivati ad integrarsi in Francia e a realizzare il proprio percorso personale e professionale.

Un primo evento, previsto nella primavera del 2020 sarà rivolto ad un pubblico ampio di italiani che vivono stabilmente o che si sono trasferiti di recente in Francia per ragioni professionali.

Un secondo evento, da svolgersi nell'ottobre 2020, simile a quelli già organizzati nel 2016 2017, 2018, 2019 vedrà diverse associazioni italo-francesi riunirsi intorno a quattro tavoli tematici - *Inserimento professionale, Studio e ricerca, Arte e cultura, Vita pratica e diritti sociali* – per offrire un momento di scambio e di confronto con i giovani italiani che sono giunti in Francia per studio o per lavorare nei settori della ricerca e, più in generale, della cultura.

### **Spese previste (due incontri):**

Comunicazione	400,00 €
- creazione flyer	
- stampa flyer	
- diffusione	
Spese trasporto	600,00 €
- consiglieri Comites	
Spese per girati video e montaggio	1 200,00 €
- 2x3 ore di girato -	
6x2 ore di esportazione, rendering e montaggio (con contributo delle associazioni)	
<b>TOTALE COSTI</b>	<b>2 200,00 €</b>



## **Progetto N°5 – Commissione Cultura e Lingua Italiana**

### *Co-organizzazione del Forum delle Associazioni italiane a Parigi e circoscrizione consolare*

Da ormai 15 anni le associazioni italiane della regione parigina si riuniscono una volta all'anno in un Forum all'aperto in collaborazione con il Comune di arrondissement che le ospita (ad oggi: 13° 12°e 4°). Appuntamento ormai tradizionale, il Forum permette ad ogni singola associazione (più di una settantina) di presentare le proprie attività, e di riflettere la propria creatività e diversità del tessuto associativo italiano. Soprattutto permette di far rete all'interno della comunità italiana e all'esterno, creando ponti con le associazioni e le istituzioni francesi.

### **Preventivo di spesa**

Noleggio palco e impianto di sonorizzazione + montaggio	1500 €
Montaggio Stands Associazioni	1000 €
Artisti italiani invitati per animazione circoscrizione consolare Cachet/rimborsi	1500 €
<b>TOTALE</b>	<b>4000 €</b>

### ***Allegato n. 3***



## **Estratto del Verbale Assemblea Comites del 7 ottobre 2019**

**Ordine del giorno:** Si ricorda ai consiglieri che si presenta il bilancio preventivo e non consuntivo.

- 1) Voto del BILANCIO PREVENTIVO 2020.
- 2) Approvazione delle dimissioni dal ruolo di segretario del consigliere Nicola d'Aprile.
- 3) Raccolta candidature al posto di SEGRETARIO COMITES ed eventuale voto se ci fossero candidature.
- 4) Votazione SUL CAMBIAMENTO DI SEDE (Dopo presentazione del dossier dei consiglieri Iaquaniello e Falcone incaricati della questione).
- 5) Presentazione di richiesta di alcune associazioni a Partecipazione Comites come Co-organizzatore di eventi da loro gestiti e Voto.
- 6) Varie.

Apertura dei lavori alle ore 19:10

Sono presenti 14 consiglieri: Apruzzese Amerigo, Bartuccio Teodoro, Bisson Patrizia, Bodini Benedetta (via Skype), Cirillo Vincenzo (Presidente), Corelli Pasquale, D'Agostino Domenico Raffaele, Donnini Claudia, Falcone Salvatore (Tesoriere), Iaquaniello Massimo, Lombardi Franco, Notarianni Giovanni, Porpiglia Mariano, Velardo Fortunato.

Sono assenti giustificati: Castellani Giuliana, Cioce Michele, D'Aprile Nicola, Giordano Claudio.

È assente ingiustificato: Federico Damiano.

Presente lo stagista del ComItEs di Parigi: Folco Baldassini.

Presente nel pubblico, potendo assistere all'assemblea tutti gli italiani interessati alle decisioni prese dal COMITES: Massimo FERRARA.

### **1/ Voto del bilancio preventivo 2020**

Il Presidente Cirillo inizia i lavori con la presentazione del bilancio preventivo 2020 che è stato preparato insieme al Tesoriere. Il bilancio preventivo deve essere inoltrato al competente ufficio del MAECI per il tramite del consolato generale entro il 31 ottobre 2019. Il Comites ha completato il bilancio preventivo per la metà di settembre questo per consentire a tutti i consiglieri di valutarlo e votarlo durante l'assemblea del 7 ottobre. Il Presidente ha ritenuto mettere questo come primo punto dell'ODG. Invita così il Tesoriere a procedere alla descrizione del Bilancio stesso.

Il Tesoriere Falcone presenta il progetto di bilancio 2020 iniziando dal capitolo 3103 con i 5 progetti.

Omissis



**Il bilancio preventivo del capitolo 3103 è stato approvato con 8 voti favorevoli e 6 astensioni.**

L'astensione del consigliere Notarianni è dovuta alla non condivisione dei progetti secondo lui rivolti più alla nuova generazione d'immigrati italiani che ha quella vecchia. Il presidente ribadisce che ogni evento è intergenerazionale e che si rivolgono a tutti.

Il Tesoriere passa alla presentazione del progetto di bilancio 2020 capitolo 3106.

Omissis

**Il bilancio preventivo 2020 del capitolo 3106 è stato approvato all'unanimità dei consiglieri presenti.**

2/ e 3/ Il consigliere Nicola D'Aprile ha dato le sue dimissioni dal posto di segretario. Messa ai voti, viene approvata all'unanimità la dimissione da segretario del consigliere D'Aprile. Si propone di fare da segretaria **Patrizia Bisson**, che sarà appoggiata dal consigliere **Massimo Iaquaniello** in caso di assenza. Messa ai voti, viene approvata all'unanimità l'elezione a segretaria della consigliera Patrizia Bisson coadiuvata dal consigliere Massimo Iaquaniello.

L'assemblea si è conclusa alle ore 20:55

La Segretaria del ComItEs di Parigi  
Patrizia Bisson

Il Presidente del ComItEs di Parigi

Presidente COMITES  
Vincenzo Cirillo